



Asamblea General

Distr. general
22 de octubre de 2003
Español
Original: inglés

Quincuagésimo octavo período de sesiones

Temas 121 y 125 del programa

Proyecto de presupuesto por programas para el bienio 2004-2005

Plan de conferencias

Mejora y modernización de las instalaciones de conferencias en la Oficina de las Naciones Unidas en Nairobi de modo que puedan acoger adecuadamente reuniones y conferencias importantes

Informe del Secretario General*

Resumen

En sus resoluciones 55/222, 56/242 y 57/283 B, la Asamblea General pidió al Secretario General que considerara la forma de mejorar y modernizar las instalaciones de conferencias de la Oficina de las Naciones Unidas en Nairobi de modo que pudieran acoger adecuadamente reuniones y conferencias importantes.

El examen llevado a cabo por la Secretaría en respuesta a esas peticiones indicó la necesidad urgente de modernizar las instalaciones de conferencias de las Naciones Unidas en Nairobi, que ya no respondían a las necesidades de los clientes institucionales de la Oficina de las Naciones Unidas en Nairobi, a saber, el Programa de las Naciones Unidas para el Medio Ambiente (PNUMA) y el Programa de las Naciones Unidas para los Asentamientos Humanos (ONU-Hábitat). La modernización propuesta, con un coste estimado de 3.479.000 dólares, permitiría a la Oficina de las Naciones Unidas en Nairobi realizar las mejoras urgentes requeridas para cumplir con las normas vigentes en materia de reuniones y aumentar la capacidad mediante un mejor uso del espacio disponible para poder prestar un servicio adecuado a sus clientes institucionales.

* La presentación del informe se ha retrasado debido a la necesidad de terminar de celebrar consultas en la Secretaría sobre posibles opciones para atender las inquietudes expresadas por la Asamblea General en su resolución 57/283 B.



Se insta a la Asamblea General a que autorice la suma de 3.479.000 dólares para modernizar el centro de conferencias que se sufragaría con cargo a: a) los recursos ya previstos en la sección 33 del proyecto de presupuesto por programas para el bienio 2004-2005 (1.427.000 dólares); b) el saldo disponible de la cuenta para obras de construcción en ejecución (913.000 dólares) y c) un crédito adicional de 1.139.000 dólares que se autorizaría con arreglo a lo dispuesto en la resolución 42/211 y su anexo, que regula la utilización y el funcionamiento del fondo para imprevistos.

El examen indicó que, una vez modernizadas, las instalaciones podrían satisfacer plenamente las necesidades de los Consejos de Administración del PNUMA y ONU-Hábitat. No obstante, el aforo de dichas instalaciones podría seguir siendo insuficiente para la celebración de grandes conferencias del sistema de las Naciones Unidas en Nairobi. También se consideró la posibilidad de construir tres salas de conferencias más a un costo total de 4.228.800 dólares. Teniendo presente la celebración esporádica de grandes reuniones del sistema de las Naciones Unidas en Nairobi durante los últimos años, la Secretaría opina que la construcción de las salas de conferencias adicionales debería volver a examinarse más adelante a la luz de la experiencia que se obtenga con la explotación de las instalaciones de conferencias modernizadas en 2006 y 2007.

I. Introducción

1. En sus resoluciones 55/222, de 23 de diciembre de 2000, y 56/242, de 24 de diciembre de 2001, la Asamblea General pidió al Secretario General que considerara la forma de mejorar y modernizar las instalaciones de conferencias de la Oficina de las Naciones Unidas en Nairobi de modo que pudieran acoger adecuadamente reuniones y conferencias importantes. En su resolución 57/283 B, de 15 de abril de 2003, la Asamblea General observó con preocupación que la grave escasez de instalaciones de conferencias adecuadas en la Oficina de las Naciones Unidas en Nairobi dificultaba mucho cualquier aumento ulterior de su utilización y reiteró la petición que había hecho al Secretario General en su resolución 56/242 de que considerara la forma de mejorarlas y modernizarlas.

2. La Secretaría ha examinado las posibles opciones para atender la preocupación expresada en las mencionadas resoluciones, incluidas las medidas para aumentar el aforo de las instalaciones de conferencias existentes y mejorar su equipamiento tecnológico y sus características físicas. Además, también se ha considerado la posibilidad de seguir ampliando las instalaciones de conferencias de la Oficina de las Naciones Unidas en Nairobi.

II. Examen de las necesidades de instalaciones de conferencias en la Oficina de las Naciones Unidas en Nairobi

3. Nairobi es la sede de la Oficina de las Naciones Unidas en Nairobi y de dos programas de las Naciones Unidas: el Programa de las Naciones Unidas para el Medio Ambiente (PNUMA) y el Programa de las Naciones Unidas para los Asentamientos Humanos (ONU-Hábitat). En Nairobi también se encuentran varias oficinas regionales de organismos especializados de las Naciones Unidas, tales como la Organización de Aviación Civil Internacional, el Programa de las Naciones Unidas para el Desarrollo, la Organización de las Naciones Unidas para la Educación, la Ciencia y la Cultura, el Fondo de las Naciones Unidas para la Infancia, el Programa Mundial de Alimentos, la Oficina de Servicios para Proyectos de las Naciones Unidas y la Oficina Política de las Naciones Unidas para Somalia, así como las oficinas en el país de diversas organizaciones de las Naciones Unidas. En total, 53 oficinas de los fondos, programas y organismos del sistema de las Naciones Unidas, con un personal conjunto de más de 2.400 personas, operan en Nairobi. En consecuencia, en este lugar de destino se celebran importantes reuniones mundiales y regionales.

4. El complejo de las Naciones Unidas en Nairobi está situado en un terreno de unas 57 hectáreas (140 acres) y consiste en 19 edificios de oficinas, en los que trabajan unas 1.800 personas. El espacio de oficinas asciende a 23.139 metros cuadrados y otros 9.251 metros cuadrados están destinados a zonas comunes o de usos diversos (salas de conferencias, centralita automática privada, aulas de formación, salas de computadoras, clínica, etc.) de los que el centro de conferencias ocupa un total de 4.750 metros cuadrados. La capacidad actual de los servicios de conferencias de la Oficina de las Naciones Unidas en Nairobi comprende ocho salas de conferencias con un aforo total de 1.439 asientos (véase el anexo I).

5. El aumento continuo del número de organizaciones del sistema de las Naciones Unidas y de su personal en el complejo ocasiona una demanda cada vez mayor de salas de reuniones e instalaciones de conferencias. Durante los últimos cuatro años,

el número de reuniones celebradas en el centro de conferencias de la Oficina de las Naciones Unidas en Nairobi ha aumentado en un 18%, y se prevé que en el bienio 2004-2005 crezca otro 5%. Entre esas reuniones cuentan importantes conferencias celebradas recientemente, tales como la undécima Conferencia de las Partes en la Convención sobre el comercio internacional de especies amenazadas de fauna y flora silvestres (abril de 2000), la quinta Conferencia de las Partes en el Convenio sobre la Diversidad Biológica (mayo de 2000), así como las sesiones ordinarias del Consejo de Administración del PNUMA y la Comisión de Asentamientos Humanos (Consejo de Administración de ONU-Hábitat) y el segundo período ordinario de sesiones del Comité Preparatorio de Estambul +5 (febrero de 2001). Las estadísticas detalladas del volumen de conferencias actual y previsto se recogen en el anexo II.

6. Las actuales instalaciones de conferencias se construyeron en 1983 durante la segunda fase de la construcción de la Oficina de las Naciones Unidas en Nairobi. Las salas de conferencias se equiparon con sistemas de sonido analógicos, que en su mayoría están obsoletos y requieren una modernización urgente puesto que ya no pueden conseguirse repuestos. El estudio indicó que los equipos de sonido analógicos debían reemplazarse con sistemas de sonido modernos y equipo de vídeo digital. La iluminación y la acústica de las salas de conferencias son muy deficientes y deben mejorarse. Las salas de conferencias presentan problemas de ruido exterior, y, al carecer de sistemas de regulación de la temperatura, resultan, según la estación, demasiado frías o demasiado calurosas.

7. El aforo y la versatilidad del centro de conferencias ya no bastan para cubrir las necesidades de los clientes institucionales de la Oficina de las Naciones Unidas en Nairobi, es decir, el PNUMA y ONU-Hábitat, para los que el centro fue construido inicialmente, debido al elevado número de participantes de organizaciones no gubernamentales que asisten a las reuniones. Como se ha observado en los últimos años las instalaciones existentes resultan insuficientes en vista del carácter participativo de las reuniones de las Naciones Unidas, caracterizadas por una representación sustancial de las organizaciones no gubernamentales, y un gran número de eventos paralelos y consultas de grupos regionales. La participación total en las grandes conferencias citadas arriba osciló entre las 1.500 y las 2.000 personas. Esas conferencias sólo pudieron organizarse con considerables desembolsos adicionales alquilando equipo e interpretación y de otro tipo así como mesas y sillas, y convirtiendo en salas de reuniones oficiales todo el espacio de reuniones y oficina desocupado o temporalmente no utilizado en el complejo de las Naciones Unidas. Además, para satisfacer la demanda de salas de reuniones adicionales todo el material de la biblioteca de las Naciones Unidas en Nairobi y el centro de documentación y referencia fue trasladado temporalmente y la biblioteca se reconvirtió en espacio de oficinas, centro de negocios, instalaciones para la prensa y salas de reuniones. Además, hubo que alquilar oficinas y salas de reuniones de organizaciones internacionales con sede en Nairobi situadas fuera del complejo. Asimismo, se instalaron carpas para hacer frente a la demanda de espacio para reuniones de los participantes no gubernamentales.

8. Con las actuales instalaciones sólo se puede celebrar una reunión importante con servicios de interpretación en seis idiomas en las salas 1 (436 participantes) y 2 (528 participantes). La sala 2 puede combinarse con las salas 3 y 4 (188 participantes cada una), pero las salas 3 y 4 sólo permiten la interpretación en cuatro idiomas. Otras cuatro salas de menor tamaño (15 a 28 participantes) que son las que más demanda tienen a diario, en particular para las consultas de los grupos regionales, tienen un aforo inadecuado y no permiten prestar servicios de interpretación. La configuración actual de las salas no es lo suficientemente flexible para atender a las necesidades cambiantes de los usuarios.

9. Las oficinas adyacentes a las salas de conferencias, dedicadas antes a las secretarías, el personal de reuniones y los organizadores de las reuniones que se estuvieran celebrando están ahora ocupadas por la Sección de Interpretación de la División de Servicios de Conferencias de reciente creación y por el personal de otras organizaciones de las Naciones Unidas, debido a la carencia generalizada de espacio de oficinas en el complejo. Con ello se ha reducido el espacio de oficinas disponible para el personal de conferencias.

10. Dadas las necesidades de los usuarios y las condiciones físicas de las estructuras actuales, existe una necesidad acuciante de modernizar las instalaciones de conferencias de las Naciones Unidas en Nairobi. Esta modernización permitiría a la Oficina de las Naciones Unidas en Nairobi hacer frente a los problemas más urgentes de puesta al día, satisfacer las normas actuales en materia de reuniones, tanto desde un punto de vista cuantitativo como cualitativo, e incrementar el aforo. Como primer paso, es necesario renovar completamente las salas de conferencias 1, 5, 6, 7 y 8. En las reformas se incluiría la instalación de modernos equipos de interpretación simultánea y la mejora de los sistemas de sonido, aire acondicionado y distribución de datos. El siguiente paso, consistente en el aumento del aforo, podría llevarse a cabo por medio de un uso más racional del espacio y la combinación de las salas de conferencias 2, 3 y 4. Con esas medidas se aumentaría el aforo actual en unos 300 asientos y se crearía una gran sala de conferencias de 1.200 asientos con servicios de interpretación en seis idiomas, que permitiría satisfacer las necesidades de las sesiones plenarias de las principales conferencias y reuniones que se celebran en Nairobi.

11. Si bien la modernización de las instalaciones de conferencias de la Oficina de las Naciones Unidas en Nairobi permitiría satisfacer en general la demanda, su capacidad podría seguir siendo insuficiente para las grandes conferencias con numerosas reuniones paralelas y más de 1.700 participantes, tales como la 11ª Conferencia de las Partes en la Convención sobre el comercio internacional de especies amenazadas de fauna y flora silvestres, que tuvo lugar en 2000. También se ha emprendido un estudio de la posibilidad de ampliar aún más las instalaciones de conferencias con la construcción de salas de conferencias adicionales, teniendo en cuenta las mencionadas necesidades. Se ha estimado que para satisfacerlas, se necesitarían 4.026 metros cuadrados más, con 2.496 metros cuadrados de salas de conferencias, 990 metros cuadrados de pasillos y 540 metros cuadrados de instalaciones de espacio de oficinas accesorio. Estas nuevas instalaciones comprenderían dos salas de conferencias (A y B) (676 metros cuadrados y 684 metros cuadrados, respectivamente) y un área de conferencias modular (C) de 1.136 metros cuadrados, que podría dividirse en cuatro salas de conferencias de mediano tamaño. Esas salas también estarían equipadas con modernos equipos de interpretación y procesamiento de datos y brindarían unas condiciones de trabajo adecuadas. La capacidad de esas estructuras adicionales se estima en 1.200 asientos. En combinación con las estructuras existentes una vez modernizadas, se conseguiría un aforo total de 2.939 asientos en las instalaciones de conferencias de la Oficina de las Naciones Unidas en Nairobi. Las estructuras adicionales podrían construirse sobre la azotea de los edificios existentes e interconectarse con galerías cubiertas. Las consideraciones estéticas generales, así como la facilidad de acceso y comunicación con las instalaciones de conferencias actuales aconsejan inclinarse por esta opción. A efectos ilustrativos, la ubicación de las instalaciones de conferencias adicionales en el complejo puede consultarse en el anexo III.

III. Estimación preliminar de los gastos

12. Las opciones indicadas arriba parecen ser la solución más práctica para resolver el problema de la falta de espacio para conferencias en Nairobi con que se enfrentan las organizaciones de las Naciones Unidas que operan en Kenya. En ese sentido, debe observarse que no existen alternativas comerciales viables para las actividades de este tipo en Nairobi.

13. El costo de la fase I de la modernización de las instalaciones de conferencias de la Oficina de las Naciones Unidas en Nairobi se estima en 3.479.000 dólares. Dada la demanda de servicios de conferencias, la modernización de las salas de conferencias 1, 5, 6, 7 y 8 se ha considerado prioritaria. El costo de este capítulo de la modernización se ha estimado en 1.427.000 dólares. En cuanto a la modernización de las salas de conferencias 2, 3 y 4, sería necesario un crédito adicional de 2.052.000 dólares. Se estima que, con sujeción a la disponibilidad de fondos en el bienio 2004-2005, la modernización de las instalaciones de conferencias según lo indicado en el párrafo 10 podría ejecutarse durante el bienio 2004-2005.

14. En cuanto a la construcción de las instalaciones de conferencias adicionales (fase II), según se señala en el párrafo 11, se estima que su costo sería de alrededor de los 4.228.800 dólares (a precios actuales), desglosado de la siguiente manera:

<i>Descripción</i>	<i>Dólares EE.UU.</i>
Servicios por contrata relacionados con el diseño detallado y la estimación de los costos	363 000
Construcción de las instalaciones de conferencias adicionales, incluidas obras, conexiones con las redes de agua, electricidad, etc., infraestructura tecnológica, red de área local/extendida, equipo de sonido e interpretación, mejora de la seguridad y la protección contra incendios, energía eléctrica de emergencia, etc., a razón de un costo de 820 dólares por metro cuadrado	3 300 000
Otros servicios de consultoría	214 500
Supervisión del proyecto	150 000
Partida para imprevistos (5%)	201 300
Total	4 228 800

IV. Opciones para poner en práctica las conclusiones del examen

15. Sobre la base de las prioridades de los distintos componentes del proyecto determinados durante el examen, ya se ha propuesto un crédito de 1.427.000 dólares en la sección 33 del proyecto de presupuesto por programas para el bienio 2004-2005 destinado a la modernización de las salas de conferencias 1, 5, 6, 7 y 8 para atender las necesidades más urgentes.

16. Para modernizar las salas de conferencias 2, 3 y 4 se necesitarían 2.052.000 dólares más. Esta suma podría sufragarse en parte con fondos procedentes del saldo disponible de la cuenta para obras de construcción en ejecución. Al 30 de junio de 2003

ese saldo se elevaba a 913.300 dólares. Dado que los fondos asignados en 2002 para los proyectos de construcción de la Comisión Económica para África y la Comisión Económica para América Latina y el Caribe se van utilizando a lo largo del tiempo, la cuenta para obras de construcción en ejecución continúa generando intereses devengados por los fondos invertidos.

17. Sobre esta base, se propone asignar 913.000 dólares del saldo disponible en la cuenta para obras de construcción en ejecución al 30 de junio de 2003 para financiar la modernización de las salas de conferencias 2, 3 y 4. Para sufragar el resto de los gastos, que se elevan a 1.139.000 dólares, sería necesario encontrar otra fuente de financiación.

18. Se propone delegar la responsabilidad administrativa de la modernización de las instalaciones de conferencias en la División de Servicios Administrativos de la Oficina de las Naciones Unidas en Nairobi, que ejercería sus funciones en estrecha colaboración con la División de Servicios de Conferencias.

19. En cuanto a la fase II del proyecto, consistente en la construcción de las salas de conferencias adicionales A, B y C, según se indica en el párrafo 11, el examen indicó, entre otras cosas, que el centro de conferencias de la Oficina de las Naciones Unidas en Nairobi se utilizaba sólo esporádicamente para celebrar grandes conferencias. A juzgar por la experiencia de los últimos años, se prevé que en Nairobi no se celebre más de una de estas grandes conferencias al año; es preciso tener en cuenta además que tales conferencias no se financian normalmente con cargo al presupuesto por programas de las Naciones Unidas. Por otra parte, en vista de la experiencia actual, no se prevé que en el centro de conferencias se celebren reuniones durante más de 10 semanas al año, incluido el período de preparación. Sobre esta base, proponer la expansión de las instalaciones en la presente etapa se considera prematuro. La cuestión debería examinarse más adelante a la vista de la experiencia obtenida tras la modernización de las instalaciones de conferencias de la Oficina de las Naciones Unidas en Nairobi. No obstante, en caso de que la Asamblea General decidiera llevar adelante la construcción, se precisaría una financiación adecuada.

V. Conclusiones y recomendaciones

20. La preocupación respecto de la disponibilidad de servicios de conferencias en la Oficina de las Naciones Unidas en Nairobi expresada por la Asamblea General en sus recientes resoluciones, especialmente la resolución 57/283 B, y las conclusiones del examen realizado por la Secretaría indican que la modernización de las instalaciones de conferencias en la Oficina de las Naciones Unidas en Nairobi debería considerarse prioritaria. En tal caso, parte de la modernización se sufragaría con cargo al crédito ya incluido en la sección 33 del proyecto de presupuesto por programas para el bienio 2004-2005 (1.427.000 dólares) y los fondos en la cuenta para obras de construcción en ejecución (913.000 dólares), y el resto de las cantidades necesarias para el componente de modernización de la fase I (1.139.000 dólares) se consideraría sujeto a las disposiciones sobre la utilización y el funcionamiento del fondo para imprevistos, según lo establecido en el párrafo b) ii) de la parte A del anexo a la resolución 42/211 de 21 de diciembre de 1987.

21. El examen también indicó que las actuales instalaciones de conferencias podrían resultar insuficientes para celebrar grandes conferencias y reuniones del sistema de las Naciones Unidas en Nairobi. La construcción de instalaciones adicionales

permitiría mejorar y aumentar aún más la capacidad de la Oficina de las Naciones Unidas en Nairobi para celebrar reuniones y conferencias importantes del sistema de las Naciones Unidas. No obstante, el examen indicó que, si se ampliaran las instalaciones, tal vez no se las utilizaría suficientemente debido a que, según las previsiones, esas reuniones importantes se celebrarían infrecuentemente y a la comparativamente baja utilización global de las instalaciones de conferencias en la Oficina de las Naciones Unidas en Nairobi en la actualidad. Por lo tanto, se considera que la ampliación de las instalaciones de conferencias de la Oficina de las Naciones Unidas en Nairobi podría volver a examinarse más adelante, a la vista de la experiencia que se obtenga con la explotación de las instalaciones de conferencias modernizadas en 2006 y 2007.

22. Se pide que la Asamblea General autorice la modernización de las instalaciones de conferencias existentes en la Oficina de las Naciones Unidas en Nairobi con un costo total estimado de 3.479.000 dólares (a precios actuales), que se sufragará de la siguiente manera:

- | | | |
|----|--|-------------------|
| a) | Crédito propuesto en la sección 33 (Construcción, reformas, mejoras y trabajos importantes de conservación) del proyecto de presupuesto por programas para el bienio 2004-2005 | 1.427.000 dólares |
| b) | Saldo disponible de la cuenta para obras de construcción en ejecución | 913.000 dólares |
| c) | Crédito adicional que se autorizaría con arreglo a lo dispuesto en la resolución 42/211 que regula la utilización y el funcionamiento del fondo para imprevistos, en particular el párrafo b) ii) de la parte A del anexo a dicha resolución | 1 139 000 dólares |

23. Se recomienda que la ejecución de la fase II del proyecto, consistente en la construcción de tres salas de conferencias adicionales, se estudie en una etapa posterior sobre la base de un examen que se realizará de conformidad con los procedimientos de construcción indicados en el informe de la Comisión Consultiva en Asuntos Administrativos y de Presupuesto de 3 de noviembre de 1981 (A/36/643) y a la luz de la experiencia que se obtenga con la explotación de las instalaciones de conferencias modernizadas de la Oficina de las Naciones Unidas en Nairobi, durante el bienio 2006-2007.

Anexo I

Capacidad de las instalaciones de conferencias existentes y proyectadas en la Oficina de las Naciones Unidas en Nairobi

	<i>Capacidad actual en metros cuadrados (y asientos); y equipamiento de interpretación</i>	<i>Capacidad prevista en metros cuadrados (y asientos) y equipamiento de interpretación después de la ejecución del proyecto</i>
Sala de conferencias 1	878 (436); 6 idiomas	Se mantiene
Sala de conferencias 2	1 043 (528); 6 idiomas	*
Sala de conferencias 3	276 (188); 4 idiomas	*
Sala de conferencias 4	276 (188); 4 idiomas	*
Sala de conferencias 5	41 (15)	Se mantiene
Sala de conferencias 6	75 (28); 2 idiomas	Se mantiene
Sala de conferencias 7	70 (28); 2 idiomas	Se mantiene
Sala de conferencias 8	56 (28); 2 idiomas	Se mantiene
Oficinas	1 393	Se mantiene
Instalaciones adicionales (corredores, áreas de descanso, etc.)	642	Se mantiene
Construcción adicional:		4 026
Sala de conferencias A		1 136 (540) ; 6 idiomas
Sala de conferencias B		684 (330); 6 idiomas
Sala de conferencias C		676 (330); 6 idiomas
Oficinas		540
Corredores		990
	Total 4 750 metros cuadrados	Total 8 776 metros cuadrados
Espacio total neto adicional de salas de conferencias		2 496 metros cuadrados
Espacio total bruto adicional de salas de conferencias**		4 026 metros cuadrados

* Además de la reforma propuesta de las salas de conferencias 2, 3 y 4, se prevé que el aforo combinado de las salas de conferencias 2, 3 y 4 aumente de 904 a 1.200 asientos mediante un mejor uso del espacio disponible y la sustitución del mobiliario. La grabación sonora y la interpretación se realizarán en seis idiomas.

** La construcción de tres salas de conferencias adicionales proporcionaría 2.496 metros cuadrados de espacio útil de salas de conferencias. La diferencia de 1.530 metros cuadrados entre el espacio total para conferencias y el espacio total construido se relaciona con los espacios comunes, en particular los corredores necesarios, y un mejor uso del espacio adicional de oficinas en la zona de conferencias para el personal de reuniones, el personal de secretaría y los organizadores.

Anexo II

Volumen de trabajo de los servicios de conferencias de la Oficina de las Naciones Unidas en Nairobi

	1998/1999	2000	2001	2002	2003	2004-2005
Reuniones previstas en el calendario						previstas
Con interpretación	88	21	68	30	58	92
Sin interpretación						
Subtotal	88	21	68	30	58	92
Reuniones no previstas en el calendario						
Con interpretación	496	379	253	371	385	794
Sin interpretación	1 606	617	1 111	751	1 018	1 857
Subtotal	2 102	996	1 364	1 122	1 403	2 651
Reuniones previstas y no previstas en el calendario						
Con interpretación	584	400	321	401	443	886
Sin interpretación	1 606	617	1 111	751	1 018	1 857
Subtotal	2 190	1 017	1 432	1 152	1 461	2 743
Reuniones celebradas en Nairobi						
Con interpretación	256	206	110	206	214	441
Sin interpretación	1 606	617	1 111	751	1 018	1 857
Subtotal	1 862	823	1 221	957	1 232	2 298
Reuniones celebradas fuera de Nairobi						
Con interpretación	328	194	211	195	229	445
Sin interpretación						
Subtotal	328	194	211	195	229	445
Reuniones celebradas dentro y fuera de Nairobi						
Con interpretación	584	400	321	401	443	886
Sin interpretación	1 606	617	1 111	751	1 018	1 857
Total	2 190	1 017	1 432	1 152	1 461	2 743

